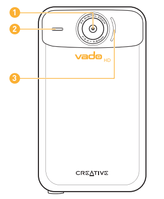
vado HD

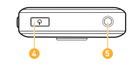
Lynstart
Pikaohje
Snabbstart
Gyorskalauz
Krátky úvod
Greita pradžia
Γρήγορο Ξεκίνημα
Démarrage rapide

À propos de votre Vado HD

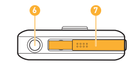
Avant



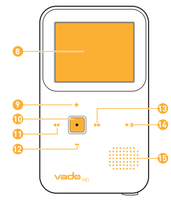
Haut



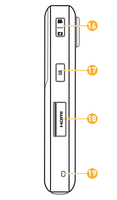
Bas



Arrière

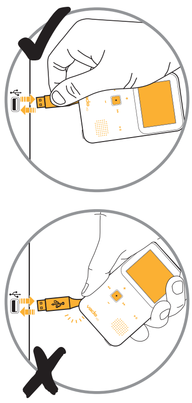


Côté



1. **Objectif**
2. **Micro**
3. **Voyant**
   S'allume lorsque vous le branchez à un ordinateur ou lorsque vous enregistrez des vidéos
4. **Alimentation**
   Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre
5. **Prise multi-fonctions**
   Sortie casque/Sortie AV/Entrée micro
6. **Trépied**
7. **Connecteur USB**
   Appuyez sur le connecteur USB pour le libérer ou le rétracter
8. **Affichage à cristaux liquides**
9. **Zoom avant/(augmenter le volume)***
10. **Enregistrer/Prendre une photo**
11. **Diminuer l'exposition/(précédent/retour rapide)***
12. **Zoom arrière/(diminuer le volume)***
13. **Augmenter l'exposition/(suivant/avance rapide)***
14. **Aperçu/(lecture/pause)***
15. **Haut-parleur**
16. **Mode**
    Appuyez sur ce bouton pour basculer entre le mode vidéo et le mode photo.
17. **Supprimer**
18. **Mini-connecteur HDMI**
19. **Trou pour attache-poignet**
    Permet de faire passer une bride attache-poignet ou une cordelette

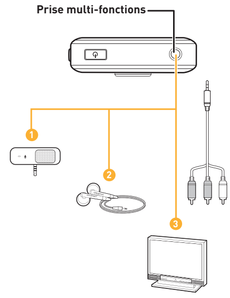
* Fonction pendant Aperçu



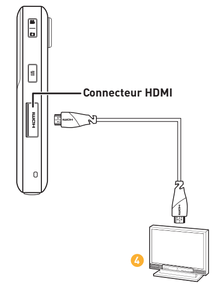
PN 03VF062400005 Rev.A

Connexions facultatives

Prise multi-fonctions



Connecteur HDMI



1. **Micro**
   Pour un meilleur son lors de l'enregistrement de vidéos.
2. **Écouteurs**
   Pour une écoute privée lors de la lecture vidéo.
3. **Télévision**
   Pour visionner des vidéos sur le téléviseur avec un câble AV (vendu séparément).

REMARQUE Les éléments ci-dessus ne peuvent se connecter qu'un par un à la fois.

4. **HDTV**
   Pour visionner des vidéos sur HDTV avec un câble HDMI (vendu séparément dans certaines régions).

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur

Autres informations

Enregistrement du produit
L'enregistrement du produit vous permet de recevoir les services et l'assistance technique les plus appropriés. Vous pouvez enregistrer votre produit durant l'installation ou sur le site **www.creative.com/register**.
Notez que vos droits de garantie ne dépendent pas de l'enregistrement.

Services de support client et technique
Allez sur **www.creative.com/support** pour accéder, 24 heures sur 24, à la base de connaissances d'auto-consultation de Creative et obtenir des solutions à vos problèmes techniques ou de dépannage. Vous y trouverez également des services de support client et d'autres informations utiles.

Garantie
Les informations de garantie sont fournies avec votre produit.
Veuillez conserver votre preuve d'achat pendant la durée de la période de garantie.

Gardez ce document pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

© 2009 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Creative, le logo Creative, Vado et le logo Vado sont des marques commerciales ou déposées de Creative Technology Ltd aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Toutes les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

Dansk | Om din Vado HD

1. **Linse**
2. **Mikrofon**
3. **LED**
   Lyser ved forbindelse til computeren eller ved optagelse af videoer
4. **Tænd/sluk**
   Tryk for at tænde eller slukke
5. **Multifunktionelt stik**
   Hovedtelefon ud/ AV ud/ Mikrofon ind
6. **Trefodsmontering**
7. **USB-stik**
   Tryk ind for at frigøre, eller trække USB-stikket ud
8. **LCD-skærm**
9. **Zoom ind (Bg lydstyrke)***
10. **Optag/Udløs**
11. **Formindsk belysning/ (Forrige/Spol tilbage)***
12. **Zoom ud/ (Mindsk lydstyrke)***
13. **Øg belysning/ (Næste/Hurtigt frem)***
14. **Visning/(Afspil/Pause)***
15. **Højttaler**
16. **Tilstand**
    Tryk for at skifte mellem video- og fototilstand
17. **Slet**
18. **Mini HDMI-stik**
19. **Løkke til vristrem**
    Fastgør håndledsstroppen eller snoren

* Funktion under Visning

Mulige tilslutninger

1. **Mikrofon**
   Til bedre lyd ved optagelse af video.
2. **Hovedtelefoner**
   Til personligt at lytte med under videoafspilning.
3. **Tv**
   Til visning af videoer på tv via et AV-kabel (sælges separat).

   BEMÆRK Der kan kun være én af ovennævnte tilslutter af gangen.
4. **HDTV**
   Til at se videoer på HDTV via et HDMI-kabel (sælges separat i visse regioner).

Norsk | Om din Vado HD

1. **Linse**
2. **Mikrofon**
3. **Lysdiode (LED)**
   Lyser når enheten kobles til datamaskinen eller ved videopptak
4. **Strøm**
   Trykk for å slå på eller av
5. **Multifunksjonsell kontakt**
   Hodetelefonutgang/AV utgang/ Mikrofoninngang
6. **Stativmontering**
7. **USB-kontakt**
   Skyv inn for å løsne eller trekke tilbake USB-kontakten
8. **LCD-skjerm**
9. **Zoom inn/(Volum opp)***
10. **Ta opp/Knipse**
11. **Reduser eksponering/ (Forrige/Spol tilbake)***
12. **Zoom ut/ (Volum ned)***
13. **Øk eksponering/ (Neste/Spol fremover)***
14. **Forhåndsvisning (Spill av/Pause)***
15. **Høyttaler**
16. **Modus**
    Trykk for å skifte mellom video- og fotomodus
17. **Slett**
18. **Mini HDMI-kontakt**
19. **Hull for bærereim**
    Fest bærereim eller snor

* Funksjoner under forhåndsvisning

Ekstra tilkoblinger

1. **Mikrofon**
   For forbedret lydkvalitet ved videopptak.
2. **Hodetelefoner**
   For privat lytting under avspilling av video.
3. **TV**
   For å se videoer på fjernsyn med AV-kabel (selges separat).

   MERK Bare en av tilkoblingene ovenfor kan være tilkoblet på en gang.
4. **HDTV**
   For å se video på HDTV med HDMI-kabel (selges separat i enkelte regioner).

Suomi | Tietoja Vado HD -laitteestasi

1. **Objektiivi**
2. **Mikrofoni**
3. **Merkkivalo**
   Syttyy, kun laite on liitetty tietokoneeseen tai se tallentaa videota
4. **Virta**
   Kytke virta päälle tai pois päältä painamalla tätä
5. **Monivalintapainike**
   Kuulokkeiden lähtö/AV lähtö/ Mikrofoni tulo
6. **Jalustakierre**
7. **USB-liitin**
   Paina vapauttaaksesi tai vetääksesi USB-liitin sisään
8. **Nestekidenäyttö**
9. **Lähennys/ (Äänenvoimakkuuden säätö ylös)***
10. **Tallenna/Napsauta**
11. **Vähennä valotusta/ (Edellinen/ Kelaa taaksepäin)***
12. **Loitonnus/ (Äänenvoimakkuuden säätö alas)***
13. **Lisää valotusta/ (Seuraava/Pikakelaus)***
14. **Esikatselu/(Toisto/Tauko)***
15. **Kaiutin**
16. **Tila**
    Paina vaihtaaksesi video- ja kuvatilan välillä
17. **Poista**
18. **Mini HDMI-lähtö**
19. **Rannehihnan silmukka**
    Kiinnitä rannehihna tai nuora

* Toiminto esikatselun aikana

Valinnaiset liittimet

1. **Mikrofoni**
   Parempaa äänen vastaanottoa varten videota äänitettäessä.
2. **Kuulokkeet**
   Yksityistä kuuntelemista varten kuvan toiston aikana.
3. **Televisio**
   Videoiden katseluun televisiosta AV-kaapelilla (myytävänä erikseen).

   HUOMAA Vain yksi yllä olevista voidaan kytkeä kerrallaan.
4. **HDTV**
   Videoiden katseluun HDTV:llä HDMI-kaapelilla (myytävänä eriksen joillakin alueilla).

Svenska | Om din Vado HD

1. **Objektiv**
2. **Mikrofon**
3. **Diodlampa**
   Lyser vid datoranslutning eller videoinspelning
4. **Strömbrytare**
   Tryck för att starta eller stänga av
5. **Multikontakt**
   Utgång för hörlurar/AV-utgång/ Mikrofoningång
6. **Stativfäste**
7. **USB-kontakt**
   Tryck in för att lossa eller dra tillbaka USB-kontakt
8. **LCD-skärm**
9. **Zooma in/(Volym upp)***
10. **Inspelning/Stillbild**
11. **Minska exponering/ (Föregående/ Snabbspolning bakåt)***
12. **Zooma ut/(Volym ner)***
13. **Öka exponering/ (Nästa/Snabbspolning framåt)***
14. **Förhandsgranska/ (Uppspelning/Paus)***
15. **Högtalare**
16. **Mode**
    Tryck för att växla mellan video- och stillbildsläge
17. **Radera**
18. **Mini HDMI-kontakt**
19. **Ögla för handrem**
    Sätt fast handremmen eller snodden här

* Fungerar vid förhandsgranskning

Extra uttag

1. **Mikrofon**
   För bättre ljudupptagning vid videoinspelning.
2. **Hörlurar**
   För privat lyssning under videouppspelning.
3. **TV**
   För visning på en TV via AV-kabel (säljs separat).

   OBS! Endast en av enheterna ovan kan anslutas åt gången.
4. **HDTV**
   För visning av video på en HDTV via HDMI-kabel (säljs separat i vissa regioner).

Dansk | Andre oplysninger

Produktregistrering
Ved at registrere produktet sikrer du, at du modtager den mest relevante service og produktsupport, du kan få. Du kan registrere produktet under installationen eller på **www.creative.com/register**.
Bemærk, at dine garantirettigheder ikke er afhængige af registrering.

Teknisk og kundesupportservice
Få hjælp til løsning og fejlfinding af tekniske problemer på **www.creative.com/support** i Creatives Knowledge Base (videnbase). Du kan også finde kundeservice og andre brugbare informationer her.

Garanti
Der leveres garantioplysninger sammen med dit produkt.
Opbevar dit købsbevis i løbet af garantiperioden.

Behold dette dokument til fremtidig reference.

© 2009 Creative Technology Ltd, Alle rettigheder forbeholdes, Creative, Creative logo, Vado og the Vado logo er varemærker eller registrerede varemærker, som tilhører Creative Technology Ltd i USA og andre lande, Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere, Alle specifikationer er betinget af ændringer uden forudgående varsel.

Norsk | Annen informasjon

Produktregistrering
Ved å registrere produktet sikrer du deg best mulig service og produktstøtte. Du kan registrere produktet under installering eller på **www.creative.com/register.**
Vær oppmerksom på at dine garantirettigheter ikke er avhengig av registrering.

Teknisk støtte og kundeservice
Gå til **www.creative.com/support** for å finne løsninger på tekniske spørsmål i Creatives dagnågne kunnskapsbase for selvhjelp, Knowledge Base. Her vil du også finne kundestøttetjenester og annen nyttig informasjon.

Garanti
Garantiopplysninger er vedlagt produktet ditt
Ta vare på kjøpsbeviset så lenge garantiperioden varer.

Ta vare på dette dokumentet for fremtidig referanse.

© 2009 Creative Technology Ltd, Med enerett, Creative, Creative-logoen, Vado og Vado-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Creative Technology Ltd, i USA og andre land, Alle andre varemerker er eid av deres respektive eiere, Alle spesifikasjoner kan endres uten varsel,

Suomi | Muita tietoja

Tuotteen rekisteröiminen
Rekisteröimällä tuotteen varmistat, että saat parhaan saatavilla olevan palvelun ja tuotetuen. Voit rekisteröidä tuotteen asennuksen aikana tai osoitteessa **www.creative.com/register.**
Huomaa, että rekisteröinti ei vaikuta takuuoikeuksiin.

Tekninen tuki ja asiakastuen palvelut
Voit määrittää ja ratkaista teknisiä ongelmia Creativen 24 h käytettävissä olevan itsepalvelutietokannan avulla osoitteessa **www.creative.com/support**
Tietoja asiakastuen tarjoamista palveluista ja muita lisätietoja löydät myös täältä.

Takuu
Takuutiedot toimitetaan tuotteesi mukana.
Säilytä ostotodistus takuun voimassaolosaan.

Säilytä tämä asiakirja mahdollista myöhempää tarvetta varten.

© 2009 Creative Technology Ltd, Kaikki oikeudet pidätetään, Creative, Creative-logo, Vado ja Vado-logo ovat Creative Technology Ltd,:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa, Kaikki muut tavaramerkit ovat vastaavien omistajien omaisuutta, Kaikki tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta,

Svenska | Ytterligare information

Produktregistrering
Registrera din produkt för att få bästa möjliga service och produktsupport. Du kan registrera produkten vid installationen eller på webbadressen **www.creative.com/register.**
Observera att garantin gäller oavsett om du registrerar dig eller inte.

Teknisk support och kundtjänst
Gå till **www.creative.com/support** för att lösa och felsöka tekniska problem i Creatives kunskapsbas för självhjälp, dygnet runt. Här hittar du också kundtjänster och annan användbar information.

Garanti
Information om garantin medföljer din produkt.
Behåll ditt inköpsbevis under hela garantiperioden.

Spara detta dokument för framtida referens.

© 2009 Creative Technology Ltd, Med ensamrätt, Creative, Creatives logotyp, Vado och Vados logotyp är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Creative Technology Ltd, i USA och andra länder, Alla andra varumärken tillhör deras respektive ägare, Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande,

Magyar | Más információk

Termékregisztrálás
A termék regisztrálásával a lehető legátfogóbb szervizt és termektámogatást biztosítjuk. A terméket a telepítéskor vagy a **www.creative.com/register** címen regisztrálhatja.
Kérjük, ne felejtse, a garanciális jogok nem függnek a regisztrálástól.

Technikai és ügyféltámogatási szolgáltatások
Technikai kérdéseivel a Creative 24 órás önkiszolgáló tudásbázisához fordulhat a **www.creative.com/support** címen. Itt ügyfélszolgálatot és további hasznos információkat is talál.

Jótállás
A jótállással kapcsolatos információ a termék csomagolásában található.
Kérjük, hogy a jótállás időtartama alatt őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot.

Őrizze meg ezt a dokumentumot, a továbbiakban szüksége lehet rá.

© 2009 Creative Technology Ltd. Minden jog fenntartva. A Creative, a Creative emblléma, a Vado és a Vado emblléma a Creative Technology Ltd. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban. Az összes egyéb védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye. A mószaki adatok előzetes bejelentés nélkül módosíthatnak.

Slovenčina | Ďalšie informácie

Registrácia výrobku
Registrácia produktu zaručuje, že získate čo najvhodnejšie služby a podporu produktu, ktorá je k dispozícii. Tento produkt môžete zaregistrovať počas inštalácie na webovej stránke **www.creative.com/register**.
Záručné podmienky nie sú závislé na registrácii produktu.

Služby zákazníckeho servisu a technickej podpory
Pri riešení technických otázok a problémov použite Vedomostnú základňu (Knowledge Base) spoločnosti Creative, ktorá je k dispozícii 24 hodín denne na **www.creative.com/support**. Na tejto stránke môžete tiež nájsť služby zákazníckeho servisu a ďalšie užitočné informácie.

Záruka
K dodanému výrobku sú tiež priložené informácie o záruke.
Počas trvania záruky si uschovajte doklad o kúpe.

Tento dokument si uložte pre budúce upotrebenie.

© 2009 Creative Technology Ltd Všetky práva vyhradené. Creative, logo Creative, Vado a logo Vado sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Creative Technology Ltd. v USA a iných krajinách. Všetky ostané ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Lietuvių | Kita informacija

Gaminio registracija
Užregistravę savo gaminį gausite pačią tinkamiausią savo gaminio techninę priežiūrą ir pagalbą. Savo gaminį galite užregistruoti diegimo metu arba adresu **www.creative.com/register**.
Žinokite, kad jūsų teisės į garantiją nepriklauso nuo gaminio registracijos.

Klientų techninės pagalbos tarnyba
Išspręsti ir pašalinti techninės problemas galite naudodamiesi „Creative" 24 valandas per parą veikiančia savitarnos pagalbos ir informacijos duomenų baze: **www.creative.com/support**. Čia taip pat galite rasti Klientų aptarnavimo centrus ir kitos naudingos informacijos.

Garantija
Garantijos informacija pateikiama su jūsų gaminiu.
Gaminio įsigijimą įrodantį dokumentą saugokite visą garantijos laikotarpį.

Jį pasilikite ateičiai.

© „Creative Technology Ltd". 2009. Visos teisės saugomos. „Creative", „Creative" logotipas, „Vado" ir „Vado" logotipas yra „Creative Technology Ltd" prekių ženklai arba registruoti prekių ženklai Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse. Visi kiti prekių ženklai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė. Visos specifikacijos gali būti keičiamos be ilankstinio pranešimo.

Ελληνικά | Άλλες Πληροφορίες

Εγγραφή του προϊόντος
Εγγράφοντας το προϊόν σας, εξασφαλίζετε την καταλληλότερη εξυπηρέτηση και υποστήριξη για το προϊόν σας. Μπορείτε να εγγράψετε το προϊόν σας κατά την εγκατάσταση ή αργότερα, στη διεύθυνση **www.creative.com/register**.
Σημειώστε ότι τα δικαιώματα της εγγύησής σας δεν εξαρτώνται από την εγγραφή.

Υπηρεσίες υποστήριξης πελατών
Αναζητήστε την απάντηση για οποιαδήποτε τεχνικά ερωτήματα έχετε στην 24ωρη βάση γνώσεων της Creative στο **www.creative.com/support**. Εδώ μπορείτε, επίσης, να βρείτε υπηρεσίες υποστήριξης πελατών και άλλες χρήσιμες πληροφορίες.

Εγγύηση
Οι πληροφορίες για τις εγγυήσεις παρέχονται με το προϊόν σας.
Παρακαλείσθε να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς του προϊόντος για όσο καιρό ισχύει η εγγύηση.

Φυλάξτε αυτό το έντυπο για μελλοντική αναφορά.

© 2009 Creative Technology Ltd. Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Το Creative, το λογότυπο Creative, το Vado και το λογότυπο Vado είναι εμπορικά σήματα ή καταχωρίσεις σήματα της Creative Technology Ltd στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες. Όλα τα άλλα σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους. Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.

Magyar | A Vado HD készülékről

1. **Objektívlencse**
2. **Mikrofon**
3. **LED**
   Világít, ha a számítógéphez csatlakoztatja, vagy ha videofelvételt készít
4. **Bekapcsoló gomb**
   Ki/bekapcsoláshoz nyomja meg
5. **Multifunkciós dugasz**
   Fejhallgató ki/AV be/ Mikrofon be
6. **Kameraállvány-csatlakozó**
7. **USB-csatlakozó**
   Az USB csatlakozó kiengedéséhez vagy behúzásához nyomja be
8. **LCD-kijelző**
9. **Nagyítás/(hangerő fel)***
10. **Felvétel/Pillanatfelvétel**
11. **Expozíció csökkentése/ (Előző/Visszatekerés)***
12. **Kicsinyítés/ (Hangerő le)***
13. **Expozíció növelése/ (Következő/Gyors előretekerés)***
14. **Előnézet/(Lejátszás/ Szünet)***
15. **Hangszóró**
16. **Üzemmód**
    Lenyomásával vált a videó és fotó üzemmód között
17. **Törlés**
18. **Mini HDMI csatlakozó**
19. **Csuklószíj-akasztó**
    Ide fűzze a csuklószíjat

* Előnézet alatti funkció

Opcionális csatlakozók

1. **Mikrofon**
   A videofelvétel alatti jobb hangrögzítés érdekében.
2. **Fejhallgató**
   A video-lejátszás egyszemélyes meghallgatásához.
3. **Televízió**
   A videók TV-készüléken való megtekintéséhez AV kábelen keresztül (külön kapható).

   MEGJEGYZÉS A fentiek közül egyszerre csak egy csatlakoztatható
4. **HDTV**
   A videók HDTV-n való megtekintéséhez HDMI kábelen keresztül (egyes országokban külön kapható).

Slovenčina | O vašom Vado HD

1. **Objektív**
2. **Mikrofón**
3. **Indikčná LED dióda**
   Rozsvieti sa po pripojení k počítaču alebo pri nahrávaní videí.
4. **Napájanie**
   Stlačením zariadenie zapnete alebo vypnete.
5. **Viacfunkčný konektor**
   Výstup pre slúchadlá/výstup pre AV/ Vstup pre mikrofón
6. **Závit na pripevnenie statívu**
7. **Konektor USB**
   Zatlačením uvoľnite a vytiahnite USB konektor.
8. **Displej LCD**
9. **Priblížiť/(Zvýšiť hlasitosť)***
10. **Nahrávať/Urobiť snímku**
11. **Zmenšiť expozíciu/ (Predchádzajúca/Previnúť)***
12. **Oddialiť/ (Znížiť hlasitosť)***
13. **Zväčšiť expozíciu/ (Ďalšia/Rýchly posuv vpred)***
14. **Prezrieť (Hrať/Zastaviť)***
15. **Reproduktor**
16. **Režim**
    Stlačením môžete prepnúť z režimu video do fotenia alebo opačne
17. **Odstrániť**
18. **Konektor Mini HDMI**
19. **Medzera na pripevnenie remienka na zápästie**
    Slúži na pripevnenie remienka alebo šnúrky na zavesenie.

* Funguje počas prezerania

Voliteľné pripojenia

1. **Mikrofón**
   Slúži na zaznamenanie zvuku pri nahrávaní videa.
2. **Slúchadlá**
   Slúžia na počúvanie prehrávania videa v vypnutým zvukom.
3. **Televízia**
   Slúži na prezeranie videí v televízore pomocou kábla AV (predáva sa samostatne).

   POZNÁMKA Súčasne môže byť pripojený len jeden z vyššie uvedených prístrojov.
4. **HDTV**
   Slúži na prezeranie videí na HDTV pomocou kábla HDMI (predáva sa samostatne).

Lietuvių | Apie jūsų „Vado HD"

1. **Objektyvas**
2. **Mikrofonas**
3. **LED indikatorius**
   Užsidega, kai prijungiama prie jūsų kompiuterio arba kai įrašo vaizdą.
4. **Maitinimas**
   Paspauskite norėdami įjungti / išjungti.
5. **Daugiafunkcinis lizdas**
   Ausinės su mikrofonu išvestimi / AV išvestimi / mikrofono įvestimi
6. **Trikojis stovas**
7. **USB jungtis**
   Paspauskite atlaisvinti arba įstumti USB jungtį
8. **LCD**
9. **Artinti / (Didinti garsumą)**
10. **Įrašyti / fiksuoti**
11. **Sumažinti eksponavimą / (Ankstesnis / atsukti)***
12. **Atitolinti / (Sumažinti garsumą)***
13. **Padidinti eksponavimą / (Kitas / spartusis prasukimas)***
14. **Peržiūra / (Paleisti / pauzė)***
15. **Garsiakalbis**
16. **Režimas**
    Paspauskite perjungti iš filmavimo į fotografavimo režimą arba atvirkščiai.
17. **Trinti**
18. **Mažoji HDMI jungtis**
19. **Juostelė ant riešo**
    Pritvirtinkite ant riešo juostamą juostelę arba virvelę.

* Funkcija peržiūros metu.

Papildomos jungtys

1. **Mikrofonas**
   Kad įrašymo metu būtų fiksuojamas geresnis garsas.
2. **Ausinės su mikrofonu**
   Klausytis asmeniškai, kai paleistas vaizdo įrašas.
3. **Televizorius**
   Peržiūrėti vaizdo įrašus televizoriuje per AV kabelį (parduodamas atskirai).

   PASTABA Vienu metu galima prijungti tik vieną iš anksčiau paminėtų įrenginių.
4. **HDTV**
   Peržiūrėkite vaizdo įrašus HDTV per HDMI kabelį (kai kuriuose regionuose parduodamas atskirai).

Ελληνικά | Σχετικά με το Vado HD

1. **Φακός**
2. **Μικρόφωνο**
3. **LED**
   Ανάβει όταν συνδέετε τη συσκευή με τον υπολογιστή σας ή κατά την εγγραφή βίντεο.
4. **Κουμπί ενεργοποίησης**
   Πατήστε για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση
5. **Πολυλειτουργική υποδοχή**
   Έξοδος Ακουστικών/AV Είσοδος μικροφώνου
6. **Υποδοχή στερέωσης για τρίποδο**
7. **Ακροδέκτης USB**
   Πιέστε για να απελευθερώσετε ή για συμπύξετε τον ακροδέκτη USB.
8. **Οθόνη LCD**
9. **Εστίαση/Αύξηση έντασης***
10. **Γράψτε/Τραβήξτε στιγμιότυπο**
11. **Μείωση Έκθεσης/ (Προηγούμενο/Γρήγορη κίνηση προς τα πίσω)***
12. **Απομάκρυνση/ (Μείωση έντασης)***
13. **Αύξηση Έκθεσης (Επόμενο/Γρήγορη κίνηση προς τα μπροστά)***
14. **Προβολή/(Αναπαραγωγή/ Παύση)***
15. **Ηχείο**
16. **Λειτουργία**
    Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας βίντεο και φωτογραφίας
17. **Διαγραφή**
18. **Mini HDMI Ακροδέκτης**
19. **Θηλιά για λουράκι καρπού**
    Προσαρμόστε το λουράκι καρπού ή το κορδόνι λαιμού

* Λειτουργία κατά την Προβολή

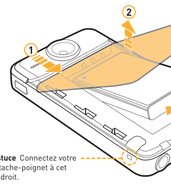
Προαιρετικές Συνδέσεις

1. **Μικρόφωνο**
   Για ενισχυμένο ήχο κατά την εγγραφή βίντεο.
2. **Ακουστικά**
   Για ακούτε μόνο εσείς κατά την αναπαραγωγή του βίντεο.
3. **Τηλεόραση**
   Για προβολή βίντεο στην τηλεόραση μέσω AV καλωδίου (πωλείται ξεχωριστά).

   ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μόνο ένα από τα παραπάνω μπορεί να συνδεθεί κάθε φορά.
4. **HDTV**
   Για να βλέπετε βίντεο σε τηλεόραση Ψηλής Ευκρίνειας (HDTV) με καλώδιο HDMI (πωλείται ξεχωριστά σε κάποιες περιοχές).

1. Mise en route

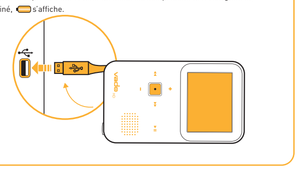
Insérer ou retirer une batterie
Faites glisser le couvercle vers le bas, puis soulevez-le. Il vous suffit de retirer la batterie ou de l'insérer.



Astuce Connectez votre attache-poignet à cet endroit.

Rechargement de la batterie
Connectez votre Vado™ HD à un port USB de l'ordinateur. vides s'affiche temporairement sur l'affichage à cristaux liquides. En mode normal, le rechargement met environ 7 heures. Pour un rechargement express en 4,5 heures environ, appuyez sur vides s'affiche. Vous ne pouvez ni lire, ni transférer de vidéos en mode rechargement express. Pour revenir au mode normal pendant le rechargement, appuyez à nouveau sur . Lorsque le rechargement est terminé, s'affiche.

Appuyez sur le connecteur USB pour le libérer.



2. Enregistrer/Prendre une photo et Aperçu

1. **Appuyez sur pour l'allumer.** Lorsque votre Vado HD n'est pas en cours d'utilisation, il entre en mode économie d'énergie après une minute, puis s'éteint après trois minutes.
2. **Appuyez sur pour basculer en mode vidéo ou photo.**
3. **Appuyez sur pour avoir un aperçu des vidéos/photos enregistrées.**

Enregistrer ou Prendre une photo

	Démarrer / Arrêter l'enregistrement	Prendre une photo
ou	Zoom avant ou arrière	
ou	Augmenter ou diminuer l'exposition	

Aperçu

ou	Augmenter ou Diminuer le volume des haut-parleurs	Zoom avant ou arrière
ou	Vidéo précédente ou suivante. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour effectuer un Retour rapide ou une Avance rapide.	Photo précédente ou suivante. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour rapidement parcourir les photos.
	Mettre en pause ou reprendre la lecture	
	Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour lire toutes les vidéos ou toutes les photos.	
	Supprimer une vidéo ou une photo. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour TOUT supprimer.	

3. Branchez et partagez

Connectez votre Vado HD au port USB de l'ordinateur.
Dans la fenêtre qui s'ouvre, sélectionnez **Exécuter Creative Vado Central**. Vous pouvez également naviguer jusqu'au dossier « Vado » de votre Vado HD dans l'explorateur Windows, puis double-cliquer sur **Vado.exe**.

Vado Central vous permet de :
- Copier des fichiers sur votre ordinateur.
- Partager vos vidéos en ligne.
- Prendre une photo dans votre vidéo.
- Prendre jusqu'à 30 photos consécutives dans votre vidéo.
- Élaguer vos vidéos.

Menu Paramètres

Appuyez sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour afficher le Menu Paramètres de votre Vado HD. Vous pouvez configurer les paramètres suivants :
Heure/Date, Qualité des vidéos, Enregistrement instantané, Anti-scintillement, Système TV, Langue, Enregistrement léger, ACTIVER/DÉSACTIVER teinte, Détection de mouvement et Plein écran.

Qualité des vidéos	Utilisation	Durée d'enregistrement
HD « par défaut »	Haute définition améliorée	1 heure
HD	Vidéo haute définition	2 heures
VGA	Enregistrement long	4 heures

(Prise jusqu'à 7000 instantanés 1280 X 720)

Enregistrement instantané : Lorsque votre Vado HD est activé, il entre en mode économie d'énergie après une minute d'inactivité. Si vous appuyez sur un bouton, votre Vado HD se rallume pour un enregistrement instantané – idéal pour capturer des moments spontanés ! Si vous n'utilisez pas votre Vado HD pendant 30 minutes, il s'éteint pour économiser la batterie.

Détection de mouvement : Lorsque votre Vado HD est activé, l'enregistrement démarre automatiquement dès qu'un mouvement est détecté pendant au moins 3 secondes et s'arrête lorsqu'il n'y en a plus.

Remarque
- Vous trouverez les informations sur la sécurité et la réglementation dans le répertoire « Vado » de votre Vado HD.
- Pour plus d'informations sur votre Vado HD, consultez **myvado.com**

Dansk | 1. Komme i gang

Indsæt eller fjern batteriet
Skub dækslet ned og løft det derefter op. Blot fjern eller klips batteriet ind.

Tip Fastgør din vristrem her.

Oplad batteriet
Kobl din Vado™ HD til en USB-port på din computer. vises midlertidigt på LCD'en. I normal tilstand tager opladning ca. 7 timer. Tryk på for at foretage hurtig opladning på ca. 4,5 timer. vises. Videoer kan ikke ses eller overføres i hurtig opladning-stilstand. For at vende tilbage til normal tilstand under opladningen, tryk på igen. Når opladning er gennemført, vises .

a Tryk USB-stikket ind for at frigøre det.

2. Optag/Udløs og Visning

1. **Tryk på for at tænde.** Når den ikke anvendes, går Vado HD i energibesparende tilstand efter 1 minut, og slukker efter 3 minutter.
2. **Tryk på for at skifte til video- eller fototilstand.**
3. **Tryk på for at vise optaget video/optagede billeder.**

Optag eller Udløs

	Start/Stop optagelse	Tag billede
eller	Zoom ind eller ud	
eller	Mindsk eller øg belysning	

Visning

eller	Øg eller Mindsk højtaler lyden	Zoom ind eller ud
eller	Forrige eller Næste video. Tryk og hold nede for at spole almindeligt eller hurtigt frem.	Forrige eller Næste billede. Tryk og hold nede for at gennemse billeder.
	Pause eller genoptag afspilning	
	Tryk og hold nede for at afspille alle videoer, eller se alle billeder.	
	Slet video eller billede. Tryk og hold nede for at slette ALT.	

3. Stik & Del

Kobl din Vado HD til computerens USB-port.
I det viste vindue, vælger man at **starte Vado Central software**. Alternativt kan du bladre til din Vado HD's "Vado"-mappe i Windows Explorer og derefter dobbeltklikke på **Vado.exe**.

Vado Central giver dig mulighed for:
- at kopiere filer til din computer.
- at dele dine videoer online.
- at tage et billede med dit videokamera.
- at tage op til 30 sammenhængende billeder med dit videokamera.
- at tilpasse dine videoer.

Indstillingsmenuen

Tryk og hold nede på Tilstandsknappen for at vise din Vado HD's indstillingsmenu. Du kan konfigurere disse indstillinger:
Tid/dato, videokvalitet, øjeblikkelig optagelse, anti-flimmer, tv-system, sprog, optagelseslys, TIL/FRA tone, bevægelsessporing eller full skærm.

Videokvalitet	Anvendelse	Optagelsestid
HD+ [standard]	Forbedret High Definition	1 time
HD	High Definition video	2 timer
VGA	Lang optagelse	4 timer

[Tag op til 7000 1280 X 720 stillbilleder]

Øjeblikkelig optagelse: Når den aktiveres, går Vado HD i energibesparende tilstand efter 1 minut inaktivitet. Et tryk på en hvilken som helst knap vil øjeblikkelig gøre din Vado HD klar til optagelse – fantastisk til at fange de spontane øjeblikke! Når det ikke anvendes i 30 min., lukker din Vado HD ned for at spare på batteriet.

Bevægelsessporing: Når den er aktiveret vil Vado HD automatisk begynde at optage, når den sporer bevægelse i mindst 3 sekunder, og stopper, når der ikke længere spores bevægelse.

Bemærk
- Sikkerheds- og regulatoriske oplysninger findes i "Vado"-mappen på din Vado HD.
- For yderligere oplysninger om din Vado HD, kan du besøge **myvado.com**

Norsk | 1. Kom i gang

Sett inn eller fjern batteriet
Skyv dekselet nedover og løft det opp. Simpelthen fjern eller sett inn batteriet.

Tips Fest bæreremmen her.

Lade batteriet
Koble Vado™ HD til en ledig USB-port på datamaskinen. vises på LCD-skjermen midlertidig. I normal modus tar opplading rundt 7 timer. For ekspresslading på rundt 4,5 timer, trykker du på . vises. Videoer kan ikke vises eller overføres i ekspresslademodus. Trykk på igen for å gå tilbake til vanlig modus. Når oppladningen er ferdig, vises .

a Ta opp/Knipse & Forhåndsvisning

2. Ta opp/Knipse & Forhåndsvisning

1. **Trykk på for å slå på.** Når den ikke er i bruk går Vado HD inn i strømsparemodus etter 1 minutt, og slår seg av etter 3 minutter.
2. **Trykk på for å skifte til video- eller fotomodus.**
3. **Trykk på for forhåndsvisning av innspilte videoer/foto.**

Ta opp eller Knipse

	Start/avslutt opptak	Knipse bilde
eller	Zoom inn eller ut	
eller	Reduser eller øk eksponering	

Forhåndsvisning

eller	Øk eller Demp høyttalervolum	Zoom inn eller ut
eller	Forrige eller Neste video. Trykk og hold inne for å Spole tilbake eller Spole fremover	Forrige eller Neste foto. Trykk og hold inne for å raskt skanne igjennom bilder.
	Pause eller gjenoppta avspilling	
	Trykk og hold inne for å spille av alle videoer eller foto.	
	Slett video eller foto. Trykk og hold inne for å slette ALLE.	

3. Koble til og del

Koble Vado HD til datamaskinens USB-port.
I vinduet som vises, kjør **Creative Vado Central**. Alternativt kan du lete deg frem til "Vado"-mappen til din Vado HD i Windows Explorer, og dobbeltklikke på **Vado.exe**.

Vado Central lar deg:
- Kopiere filer til datamaskin.
- Dele dine videoer online.
- Knipse et bilde fra en video.
- Ta opp til 30 etterfølgende foto fra en video.
- Klippe videoer.

Meny for innstillinger

Trykk og hold inne Moduseknappen for å vise Meny for innstillinger for din Vado HD. Du kan konfigurere disse innstillingene:
Dato og klokkeslett, videokvalitet, øyeblikkelig opptak, antiflimring, TV-system, språk, opptakslys, AV/PÅ-tone, bevegelsesgjenkjenning eller fullskjerm.

Videokvalitet	Bruk	Opptakstid
HD+ [standard]	Forbedret høyoppløsning	1 time
HD	Høyoppløselig video	2 timer
VGA	Langt opptak	4 timer

[Ta opp til 7000 stk. 1280 X 720 stillbilder]

Øyeblikkelig opptak: Ved aktivering går Vado HD inn i strømsparemodus etter 1 minutts inaktivitet. Å trykke enhver knapp gjør Vado HD klar for øyeblikkelig opptak - perfekt for å fange spontane øyeblikk! Når den ikke brukes i 30 minutter slås Vado HD av for å spare batteri.

Bevegelsesgjenkjenning: Ved aktivering starter Vado HD automatisk opptak når bevegelse oppdages i minst 3sekunder, og stanser når ingen ytterligere bevegelse oppdages.

Merk
- Informasjon om sikkerhet og andre retningslinjer finnes i "Vado"-mappen til din Vado HD.
- For mer informasjon om din Vado HD, gå til **myvado.com**

Suomi | 1. Aloittaminen

Asenna tai poista akku
Liuta kantta alaspäin ja nosta se sitten ylös. Irrota tai napsauta akku sisään.

Vihje Kinnitä rannehihnasi tähän.

Lataa akku
Kytke Vado™ -tietokoneen USB-porttiin. Ilmestyy hetkeksi nestekidenäyttöön. Normaalilataus (ladaminen kestää noin 7 tuntia. Jos haluat käyttää 4,5 tunnin pikalatausta, paina . näkyy. Videoita ei voi katsella tai siirtää pikalataustilassa. Jos haluat palata normaalitilaan lataamisen aikana, paina uudelleen. Kun lataus on valmis, näkyy.

a Vapauta USB-liitin painamalla se sisään.

2. Tallenna/Napsauta & Esikatsele

1. **Kytke virta päälle painamalla .** Kun laitetta ei käytetä, Vado HD -laitteesi menee virransäästötilaan 1 minuutin jälkeen ja sammuu automaattisesti 3 minuutin jälkeen.
2. **Paina vaihtaaksesi video- ja kuvatilan välillä.**
3. **Paina esikatselaksesi videoita/valokuvia.**

Tallenna tai Napsauta

	Käynnistä/Pysäytä äänitys	Laukaise kuva
eller	Lähennys tai loitonnus	
tai	Vähennä tai lisää valotusta	

Esikatsele

tai	Nosta tai laske kaiuttimen äänenvoimakkuutta	Lähennys tai loitonnus
tai	Edellinen tai seuraava video. Kelaa taaksepäin tai pikaetsaa pitämällä tätä painettuna	Edellinen tai seuraava valokuva. Skannaa valokuvien läpi nopeasti pitämällä painettuna pohjassa.
	Pysätä tai palaa toistoson	
	Toista kaikki videot tai valokuvat pitämällä tätä painettuna.	
	Poista video tai valokuva. Poista KAIKKI pitämällä tätä painettuna.	

3. Liitä ja jaa

Kytke Vado HD tietokoneesi USB-porttiin.
Valitse **Suorita Creative Vado Central** -ohjelmisto näyttöön tulevassa ikkunassa. Voit myös siirtyä Vado HD -laitteesi "Vado"-kansioon Windows Explorerissa ja kaksoisnapsauttaa tiedostoa **Vado.exe.**

Vado Central –ohjelmiston avulla voit:
- Kopioida tiedostoja tietokoneelleesi.
- Jakaa videoitasi verkossa.
- Napsätä valokuvan videostasi.
- Otaa 30 peräkkäistä valokuvaa videostasi.
- Viimeistellä videoitasi.

Asetukset-valikko

Saat Vado HD –laitteesi asetukset-valikon näkyville pitämällä Tila –painiketta painettuna. Voit konfiguroida nämä asetukset:
Time/Date, Video Quality, Instant Record, Anti-Flicker, TV System, Language, Recording Light, ON/OFF Tone, Motion Detection tai Full Screen.

Videon laatu	Käyttö	Tallennusaika
HD+ [oletus]	Parempi High Definition	1 tunti
HD	High Definition -video	2 tuntia
VGA	Pitkä nauhoitus	4 tuntia

[Napsauta enintään 7000 1280 X 720 stillkuvaa]

Pikanauhoitus: Aktivoituna, sinun Vado HD -laitteesi menee virransäästötilaan, kun sitä ei käytetä 1 minuutin. Herätät Vado HD -laitteesi pikanauhoitusta varten painamalla mitä tahansa painiketta – mahtava spontaanien hetkien tallentamisessa! Kun Vado HD -laitetta ei käytetä 30 minuuttiin, se sammuu säästääkseen akun virtaa.

Liikkeenilmaisu (Motion Detection): Kun toiminto on otettu käyttöön, Vado HD aloittaa äänityksen automaattisesti, kun se havaitsee liikettä vähintään 3 sekunnin ajan, ja lopettaa äänityksen, kun se ei enää havaitse liikettä.

Huomaa
- Turvallisuutta ja säännöstöä koskevat tiedot löytyvät Vado HD -laitteesi "Vado"-kansiosta.
- Lisätietoja Vado HD -laitteestasi löydät osoitteesta **myvado.com**

Svenska | 1. Komma igång

Sätta i eller ta ur batteriet
Tryck luckan nedåt och lyft sedan upp den. Plocka ur eller tryck in batteriet.

Tips Fäst handremmen här.

Ladda batteriet
Anslut din Vado™ HD till en USB-port på datorn. visas tillfälligt på LCD-skärmen. I standardläge tar laddningen ungefär 7 tim. Om du vill göra en snabbladdning på ungefär 4,5 tim trycker du på . visas. Videofilmer kan inte visas eller överföras i snabbladdningsläge. Om du vill återgå till standardläge under laddning trycker du på igen. När laddningen är klar visas .

a Tryck in USB-kontakten för att lossa den.

2. Inspelning/Stillbild och förhandsgranskning

1. **Tryck på för att starta.** När din Vado HD inte används går den över till strömsparläge efter 1 minut, och den stängs av automatiskt efter 3 min.
2. **Tryck på för att växla mellan video- och fotoläge.**
3. **Tryck på för att förhandsgranska inspelade videofilmer/stillbilder.**

Inspelning eller stillbildstagning

	Starta/Stoppa inspelning	Ta stillbild
eller	Zooma in eller ut	
eller	Öka eller minska exponering	

Förhandsgranska

eller	Öka eller sänk högtalarvolym	Zooma in eller ut
eller	Föregående eller Nästa video. Håll intryckt för att snabbspola bakåt eller framåt.	Föregående eller Nästa foto. Håll intryckt för att snabbt bläddra bland foton.
	Pausa eller återuppta uppspelning	
	Håll intryckt för att spela upp alla videofilmer eller stillbilder.	
	Radera video eller foto. Håll intryckt för att radera ALLA.	

3. Anslut och dela

Anslut din Vado HD till datorns USB-port.
I fönstret som visas väljer du **Kör Creative Vado Central**. Du kan även bläddra till mappen "Vado" i din Vado HD via Windows Explorer och dubbelklicka på **Vado.exe**.

Med Vado Central kan du:
- Kopiera filer till din dator.
- Dela dina videofilmer online.
- Plocka ut en stillbild ur din video.
- Plocka ut upp till 30 bilder i sekvens ur din video.
- Klippa dina videofilmer.

Inställningsmeny

Håll knappen Mode intryckt för att visa inställningsmenyn för din Vado HD. Du kan konfigurera dessa inställningar:
Tid/Datum, Bildkvalitet, Direktinspelning, Flimmreducering, TV-system, Språk, Inspelningsbelysning, Färgton PÅ/AV, Rörelseavkänning eller Helskärm.

Bildkvalitet	Användning	Inspelningstid
HD+ [standard]	Förbättrad hög upplösning	1 tim
HD	Film med hög upplösning	2 timmar
VGA	Lång inspelning	4 timmar

[Ta upp till 7000 stillbilder i formatet 1280 X 720]

Direktinspelning: När funktionen aktiveras går Vado HD över till strömsparläge efter 1 minuts inaktivitet. Tryck på valfri knapp för att aktivera Vado HD för direktinspelning – perfekt för att filma spontant! När Vado HD inte används på 30 minuter stängs den av för att spara batteri.

Rörelseavkänning: När funktionen aktiverats startar Vado HD inspelningen automatiskt när rörelse identifieras i minst 3 sekunder, samt stängs av när någon rörelse inte längre kan identifieras.

Obs!
- Säkerhetsbestämmelser och andra regler finns i mappen "Vado" i din Vado HD.
- Besök **myvado.com** för ytterligare information om din Vado HD.

Magyar | 1. Bevezetés a készülék használatába

Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása
Csúsztassa lefelé a fedelet, majd emelje fel azt. Egyszerűen vegye ki vagy pattintsa be az elemet.

Tipp Ide fűzze a csuklószíjat.

Az akkumulátor töltése
Csatlakoztassa a Vado™ HD készüléket a számítógép USB-portjához. A jelenjelenesen megjelenik a képernyőn. Normál üzemmódban a töltés körülbelül 7 órába telik. A gyorstöltéshez (körülbelül 4,5 óra) nyomja meg a gombot. Megjelenik a gomb. A video-anyagok nem tekinthetők meg és nem küldhetők tovább gyorstöltés üzemmódban. Ha töltés közben vissza szeretne térni normál üzemmódba, nyomja meg ismét a gombot. Amikor a töltés befejeződött, megjelenik a gomb.

a A kioldáshoz nyomja be az USB csatlakozót.

2. Felvétel/Pillanatfelvétel és Előnézet

1. **A bekapcsoláshoz nyomja meg a gombot.** Ha a Vado HD készüléket nem használja, egy perc letelte után a készülék energiatakarékos üzemmódra vált, majd három perccel később kikapcsol.
2. **A gombot lenyomva váltogathat video és fotó üzemmód között.**
3. **A rögzített videók/fotók megtekintéséhez nyomja le a gombot.**

Felvétel vagy pillanatfelvétel

	Felvétel indítása/leállítása	Pillanatfelvétel
vagy	Nagyítás vagy kicsinyítés	
vagy	Az expozíció csökkentése vagy növelése	

Előnézet

vagy	A hangszóró hangerejének növelése vagy csökkentése	Nagyítás vagy kicsinyítés
vagy	Előző vagy következő videó. Vissza- vagy gyors előretekeréshez tartsa lenyomva.	Előző vagy következő fotó. Nyomja le és tartsa lenyomva a képek közötti gyors váltogatáshoz.
	Lejátszás szüneteltetése vagy folytatása	
	Az összes videó vagy fotó lejátszásához tartsa lenyomva.	
	Videó vagy fotó törlése. Az ÖSSZES törléséhez tartsa lenyomva.	

3. Csatlakoztatás és megosztás

Csatlakoztassa a Vado HD készüléket a számítógép USB-portjához.
A megjelenő ablakban válassza ki és indítsa el a **Creative Vado Central futtatása** lehetőséget, vagy keresse meg Windows Explorerben a Vado HD „Vado" mappáját, majd kattintson kétszer a **Vado.exe** fájlra.

A Vado Central segítségével:
- Fájlokat másolhat a számítógépére.
- Online megoszthatja a videókat.
- Pillanatfelvételt készíthet a videójáról.
- Egymás után akár 30 fotót készíthet a videójáról.
- Megvághatja a videókat.

Beállítások menü

A Vado HD készülék Beállítások menüjének megjelenítéséhez tartsa lenyomva az Üzemmód gombot. A következő beállításokat konfigurálhatja:
Dátum/idő, Videó minősége, Azonnali felvétel, Vibrálás-mentesítés, TV-rendszer, Nyelv, Felvétel megvilágítása, tónus BE/KI, Mozgásérzékelés vagy Teljes képernyő.

Videominőség	Felhasználás	Felvételi idő
HD+ (alapértelmezett)	Továbbfejlesztett nagyfelbontás	1 óra
HD	Nagyfelbontású videó	2 óra
VGA	Hosszú felvétel	4 óra

(Akár 7000 1280 X 720-os állókép)

Azonnali felvétel: Ha a funkció aktiválva van, a Vado HD készülék 1 perc inaktív állapot után energiatakarékos üzemmódba vált. A Vado HD készülék bármelyik gomb megnyomása esetén visszatér normál üzemmódba az azonnali felvételhez – nagyszerű lehetőség a spontán pillanatok megörökítéséhez. Ha 30 percen át nem használja, a Vado HD az akkumulátorfeszültséggel való takarékosság érdekében kikapcsol.

Mozgásérzékelés: Bekapcsolt állapotban a Vado HD automatikusan elindítja a felvételt, ha legalább 3 másodpercig mozgást érzékel, és kikapcsol, ha a mozgás leáll.

Megjegyzés
- A biztonsági és jogi tájékoztatók a Vado HD készülék „Vado" könyvtárában találhatók.
- A Vado HD készülékkel kapcsolatos további információért látogasson el a **myvado.com** oldalra.

Slovenčina | 1. Začíname

Vloženie alebo vybratie batérie
Kryt posuňte smerom dolu a potom ho nadvihnite. Batériu jednoducho vyberte alebo zaklapnite.

Rada Sem pripojte svoj zápastný remienok.

Nabitie batérie
Pripojte zariadenie Vado™ HD do konektora USB na počítači. Na LCD displeji sa dočasne zobrazí ikona. Nabíjanie trvá v normálnom režime asi 7 hodín. Rýchle nabíjanie s dĺžkou priblížne 4,5 hodiny spustíte stlačením tlačidla . je zobrazené. V režime rýchleho nabíjania nie je možné prehrávať ani premietať videá. Opätovným stlačením tlačidla počas nabíjania zariadenie vrátite do normálneho režimu. Po skončení nabíjania sa zobrazí .

a USB konektor odpojte tak, že naň zatlačíte.

2. Zaznamenať/Urobiť snímku a Predbežne zobraziť

1. **Stlačte tlačidlo napájania .** Ak sa zariadenie Vado HD nepoužíva, po 1 minúte prejde do úsporného režimu a po 3 minútach sa automaticky vypne.
2. **Režim video alebo fotografovania zapnite stlačením .**
3. **Na prezeranie nahratých videí/fotografií stlačte .**

Nahrať alebo urobiť snímku

	Spustenie/zastavenie nahrávania	Urobiť snímku
alebo	Zväčšiť alebo zmenšiť	
alebo	Zväčšiť alebo zmenšiť expozíciu	

Náhľad

alebo	Znížiť alebo zvýšiť hlasitosť reproduktora.	
alebo	Predchádzajúce alebo ďalšie video. Stlačením a podržaním prevíniete dozadu alebo rýchly posuv vpred.	Predchádzajúca alebo ďalšia fotografia. Stlačením a podržaním môžete rýchlo prezerať fotografie.
	Zastaviť alebo obnoviť prehrávanie	
	Stlačením a podržaním spustite prehrávanie všetkých videí alebo fotografií.	
	Vymazať video alebo fotografiu. Stlačením a podržaním odstránite všetky položky.	

3. Pripojenie a zdieľanie

Pripojte zariadenie Vado HD do portu USB vášho počítača.
V zobrazenom okne vyberte možnosť na spustenie softvéru **Run Creative Vado Central**. Alebo vo Windows Explorer vojdite do zložky „Vado" vo vašom Vado HD a potom dvakrát kliknite na súbor **Vado.exe.**

Pomocou Vado Central môžete:
- kopírovať do svojho počítača súbory,
- zdieľať vaše videá on-line,
- robiť snímky z vášho video,
- z vášho video môžete urobiť až 30 po sebe idúcich fotografií.
- upravovať svoje videá.

Ponuka Settings (Nastavenia)

Stlačením a podržaním tlačidla Mode (Ponuka) sa zobrazí ponuka Settings (Nastavenia) vo vašom Vado HD. Konfigurovať môžete tieto nastavenia: Čas/dátum, kvalita videa, okamžité nahrávanie, funkcia Anti-Flicker, systém TV, jazyk, kontrolné svetlo nahrávania, Zap./Vyp. zvuk, detekcia pohybu alebo celá obrazovka.

Kvalita videa	Použitie	Dĺžka záznamu
HD+ (predvolené)	Vylepšené vysoké rozlíšenie	1 hodiny
HD	Video vo vysokom rozlíšení	2 hodiny
VGA	Dlhý záznam	4 hodiny

(Zachytenie až 7000 1280 X 720 statických záberov)

Okamžité nahrávanie: Ak je aktivované, zariadenie Vado HD prejde do úsporného režimu po 1 minúte nečinnosti. Zariadenie Vado HD prebudíte pre okamžité nahrávanie stlačením ktorékoľvek tlačidla – vhodné na zachytávanie momentiek! Keď je vaše zariadenie Vado HD v nečinnosti po dobu 30 minút, prepne sa do úsporného režimu, čím sa šetrí batéria.

Zistovanie pohybu: Vado HD po zapnutí automaticky začne nahrávať, keď je minimálne do 3 sekúnd zistený pohyb a zastaví sa vtedy, keď žiadny ďalší pohyb nie je zistený.

Poznámka
- Bezpečnostné a usmerňujúce informácie nájdete v koreňovom adresári vášho zariadenia Vado HD.
- Ďalšie informácie o zariadení Vado HD nájdete na **myvado.com.**

Lietuvių | 1. Pasiruošimas dirbti

Akumuliatoriaus įdėjimas arba išėmimas
Stumkite dangtį žemyn ir tada pakelkite. Paprasčiausiai išimkite arba įkiškite akumuliatorių.

Patarimas Čia pritvirtinkite dirželį ant rankos.

Akumuliatoriaus įkrovimas
Prijunkite „Vado™ HD" prie kompiuterio USB prievado. Skystųjų kristalų ekrane trumpam pasirodys . Įprastu režimu įkrauti užtenka apie 7 val. Kad akumuliatorių įkraustumte maždaug per 4,5 val., paspauskite . Rodoma . Jei akumuliatorius įkraunamas sparčiojo įkrovimo režimu, peržiūrėti ar perkelti vaizdo įrašų negalima. Kad kraunantis akumuliatoriui įjungtumėte įprastą jo režimą, dar kartą paspauskite . Kai baigiama įkrauti, rodoma .

a Spustelkite USB jungtį atšaivinti ją.

2. Įrašyti / fiksuoti ir peržiūrėti

1. **Paspauskite jjungti maitinimą.** Jei nenaudojamas, „Vado HD" po 1 min. įsijungia į energijos taupymo režimą, o po 3 min. išsijungia.
2. **Paspauskite perjungti tarp filmavimo ir fotografavimo režimų.**
3. **Paspauskite peržiūrėti įrašytus vaizdo įrašus / nuotraukas.**

Įrašyti arba fiksuoti

	Pradėt / baigti įrašinėti	Fiksuoti vaizdą
arba	Priartinti arba nutolinti	
arba	Sumažinti arba padidinti eksponavimą	

Peržiūrėti

arba	Padidinti / sumažinti garsiakščių garsumą	Priartinti / nutolinti
arba	Ankstesnis / kitas vaizdo įrašas. Paspaudę palaikykite atsukti / sparčiai prasukti.	Ankstesnė / Kita nuotrauka. Paspaudę palaikykite, kad greitai nuskaitytumėte nuotraukas.
	Pristabdykite arba vėl paleiskite.	
	Paspaudę palaikykite, kad paleistumėte visus vaizdo įrašus arba nuotraukas.	
	Ištrinkite vaizdo įrašą arba nuotrauką. Paspaudę palaikykite, kad ištrintumėte VISKĄ.	

3. Įjungti ir bendrinti

Prijunkite „Vado™ prie savo kompiuterio USB prievado.
Parodytame lange pasirinkite **Paleisti Creative Vado Central**. Arba naršykite „Windows Explorer" savo „Vado DIR" eikite į „Vado" aplanką, o tada dukart spustelėkite **Vado.exe**.

„Vado Central" jums suteikia galimybę:
- kopijuoti failus į kompiuterį;
- dalintis vaizdo įrašais online;
- fiksuoti vaizdo įrašų vaizdus;
- užfiksuoti iki 30 nuoseklių vaizdų iš įrašų;
- apkarpyti vaizdo įrašus;

Nustatymų meniu

Kad būtų rodomas jūsų „Vado" Nustatymų meniu, paspauskite ir laikykite nuspaudę Režimo mygtuką. Galite konfiguruoti šiuos nustatymus: laikas / data, vaizdo įrašo kokybė, tiesioginis įrašymas, blykstės įšjungimas, televizoriaus sistema, kalba, įrašymo lemputė, garso įjungimas / išjungimas, judesio aptikimas arba per visą ekraną.

Vaizdo kokybė	Naudojimas	Įrašymo laikas
HD+ (numatytasis nustatymas)	Pagerinta raiškoji skyra	1 val.
HD	Raiškusis vaizdo įrašas	2 val.
VGA	Ilgas įrašymas	4 val.

(Fotografuokite iki 7000 1280 X 720)

Tiesioginis įrašymas: jei suaktyvinamas, po 1 min. neveikos „Vado HD" įjungia energijos taupymo režimą. Spustelėjus bet kurį mygtuką jūsų „Vado HD" parengiamas greitai įrašyti – tai puiki funkcija spontaniškai fiksuoti akimirkas. Kai 30 min. nenaudojamas, jūsų „Vado HD" persijungia į energijos taupymo režimą.

Judesio aptikimas: kai įjungtas, „Vado HD" aptikęs judesį automatiškai pradeda filmuoti bent 3 sek. ir baigia, kai judesio vėl neaptinkama.

Pastaba
- Informacija apie saugą ir taisyklės rasite savo „Vado HD" aplanke „Vado".
- Kad gautumėte daugiau informacijos apie savo „Vado HD", apsikreipkite **myvado.com**

Ελληνικά | 1. Τα πρώτα βήματα

Τοποθέτηση ή Αφαίρεση της μπαταρίας
Σύρετε το κάπακι προς τα κάτω και σηκώστε το. Απλά αφαιρέστε ή τοποθετήστε την μπαταρία.

Συμβουλή Συνδέστε εδώ το λουράκι καρπού σας.

Φόρτιση της μπαταρίας σας
Συνδέστε στη συσκευή Vado™ HD σε μία θύρα USB του υπολογιστή σας. Το εικονίδιο εμφανίζεται στο LCD. Η κανονική λειτουργία, η φόρτιση διαρκεί περίπου 7 ώρες. Για ταχεία φόρτιση διάρκειας περίπου 4,5 ωρών, πατήστε το . Εμφανίζεται το . Η προβολή ή η μεταφορά των βίντεο, όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ταχείας φόρτισης, δεν είναι δυνατή. Για να επιστρέψετε σε κανονική λειτουργία, κατά τη διάρκεια της φόρτισης, πατήστε ξανά το . Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, εμφανίζεται το .

a Πιέστε το USB για να το απελευθερώσετε.

2. Γράψτε/Τραβήξτε στιγμιότυπο και δείτε το

1. **Πατήστε το ή για ενεργοποίηση.** Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, το Vado HD τίθεται σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά από 1 λεπτό και σβήνει αυτόματα μετά από 3 λεπτά.
2. **Πατήστε το για εναλλαγή σε λειτουργία βίντεο ή φωτογραφίας.**
3. **Πατήστε το για να δείτε τα γραμμένα βίντεο/στιγμιότυπα.**

Γράψτε ή Τραβήξτε στιγμιότυπο

	Έναρξη/Διακοπή εγγραφής	Φωτογράφηση στιγμιοτύπου
ή	Εστίαση ή απομάκρυνση	
ή	Μείωση ή αύξηση έκθεσης	

Προβολή

ή	Αύξηση ή μείωση έντασης ακουστικού	Εστίαση ή απομάκρυνση
ή	Προηγούμενο ή Επόμενο βίντεο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο Γρήγορη κίνηση προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.	Προηγούμενη ή Επόμενη φωτογραφία. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για γρήγορα φωτογραφίες.
	Σταματήστε ή ξαναρχίστε την αναπαραγωγή.	
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για αναπαραγωγή όλων των βίντεο ή φωτογραφιών.	
	Διαγραφή βίντεο ή φωτογραφίας. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να τα διαγράψετε ΟΛΑ.	

3. Τοποθέτηση και κοινή χρήση

Συνδέστε το Vado HD στο θύρο USB του υπολογιστή σας.
Στο παράθυρο που θα εμφανιστεί, επιλέξτε την εκκίνηση του λογισμικού **Creative Vado Central**. Εναλλακτικά, πλοηγηθείτε στον φάκελο "Vado" του Vado HD στον Windows Explorer και κάντε διπλό κλικ στο **Vado.exe**.

Το Vado Central σας επιτρέπει να:
- Αντιγράφετε αρχεία στον υπολογιστή σας.
- Ανεβάζετε τα βίντεο σας στον ιστό.
- Τραβήξτε ένα στιγμιότυπο από το βίντεό σας.
- Τραβήξτε μέχρι και 30 συνεχόμενες φωτογραφίες από το βίντεό σας.
- Επεξεργαστείτε τα βίντεό σας.

Μενού Ρυθμίσεων

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Mode για να εμφανιστούν οι Ρυθμίσεις Μενού του Vado HD. Μπορείτε να παραμετροποιήσετε τις εξής ρυθμίσεις:
Ώρα/Ημερομηνία, Ποιότητα Βίντεο, Άμεση Εγγραφή, Αντιτρεμούλιο, Σύστημα Τηλεόρασης, Γλώσσα, Φως Εγγραφής, Τόνος ON/OFF, Ανίχνευση Κίνησης ή Πλήρης Οθόνη.

Ποιότητα Βίντεο	Τρόπος Χρήσης	Χρόνος εγγραφής
HD+ (προκαθορ)	Ενισχυμένη Υψηλή Ευκρίνεια	1 ώρα
HD	Βίντεο Υψηλής Ευκρίνειας	2 ώρες